

Embassy of Algeria
to Japan



سفارة الجزائر
باليابان

在日アルジェリア大使館

AVIS

REVISION ANNUELLE DES LISTES ELECTORALES

L'Ambassade d'Algérie à TOKYO (service consulaire) informe les ressortissants algériens établis au JAPON, que conformément aux dispositions de la loi organique N° 12-01 du 12 janvier 2012 relative au régime électoral, il sera procédé à la révision annuelle des listes électorales du 1^{er} au 31 octobre 2015.

A ce titre, les ressortissants non-inscrits sur les listes électorales, notamment celles et ceux âgés de 18 ans révolus au 31 Octobre 2015, sont invités à s'inscrire sur la liste électorale au niveau de l'Ambassade d'Algérie à TOKYO, s'ils répondent aux conditions suivantes :

- Etre immatriculé auprès de l'Ambassade d'Algérie à TOKYO.
- Avoir atteint l'âge de 18 ans accomplis au 31 octobre 2015.

Pour ce faire, les ressortissants sont priés de renseigner le formulaire de demande d'inscription disponible au niveau du service consulaire à l'Ambassade d'Algérie à TOKYO ou à télécharger sur le site web de l'Ambassade et de le déposer directement auprès de l'Ambassade ou l'adresser par courrier avant le 31 octobre 2015, le cachet de la poste faisant foi.





إعلان

المراجعة السنوية للقوائم الانتخابية

تُعلم سفارة الجزائر بطوكيو (مصلحة الشؤون القنصلية) المواطنين الجزائريين المقيمين باليابان أنه طبقاً لأحكام القانون العضوي رقم 01-12 المؤرخ في 12 جانفي 2012 المتعلق بنظام الانتخابات فإن فترة المراجعة السنوية للقوائم الانتخابية ستكون ابتداء من 1 إلى 31 أكتوبر 2015.

وعليه تدعو السفارة المواطنين والمواطنات غير المسجلين في القوائم الانتخابية، لاسيما البالغين سن الثامنة عشر (18) كاملة إلى غاية 31 أكتوبر 2015، التقرب من سفارة الجزائر بطوكيو بطلب تسجيل أنفسهم ضمن القائمة الانتخابية إذا توفرت فيهم الشروط التالية:

§ أن يكونوا مسجلين على مستوى سفارة الجزائر بطوكيو.

§ بلوغ سن الثامنة عشر (18) كاملة إلى غاية 31 أكتوبر 2015.

حتى تتم هذه العملية، يتعين استيفاء استمارة طلب التسجيل في القائمة الانتخابية على مستوى السفارة أو تحميلها من الموقع الإلكتروني للسفارة وإيداعها بمصلحة الشؤون القنصلية مباشرة أو إرسالها عبر البريد قبل تاريخ 31 أكتوبر 2015. يؤخذ بعين الاعتبار تاريخ ختم البريد.



Embassy of Algeria
to Japan



سفارة الجزائر
باليابان

在日アルジェリア大使館

طلب التسجيل في القائمة الانتخابية
DEMANDE D'INSCRIPTION SUR LA LISTE ÉLECTORALE

RESERVE A L'ADMINISTRATION

N°	رقم :
d'Inscription :	التسجيل
Date	تاريخ :
d'Inscription :	التسجيل

N° d'Immatriculation consulaire : رقم التسجيل :
Nom : اللقب :
Nom de jeune fille : اللقب الأصلي :
Prénom(s) : الإسم :
Né (e) le :...../...../..... à : تاريخ و مكان الميلاد :
Prénom (s) du père : إسم الأب :
Nom et prénom (s) de la mère : إسم ولقب الأم :
Etat civil : الحالة المدنية :
Nom du conjoint : لقب الزوج (ة) :
Prénom(s) du conjoint : إسم الزوج (ة) :
Adresse : العنوان :
Code postal : الرمز البريدي :
N° du téléphone : رقم الهاتف :
E-mail : البريد الإلكتروني :

Signature: : الإمضاء A : le :.....